

《中國民間故事集成》常見故事類型索引的辨正與增補

陳麗娜*

摘要

《中國民間故事集成》30 本省市卷本於 2008 年已經全部出版，這是八十年代以來對中國大陸各民族民間故事進行普查所得的豐厚資料，在地域和民族方面都有普遍性與代表性，就文化資產與學術研究而言，也具有重要性。《中國民間故事集成》書後附錄的〈常見故事類型索引〉，提供讀者瞭解該省市常見故事類型的概況，對掌握民間故事而言有提綱挈領的作用。然以阿爾奈與湯普遜、丁乃通、金榮華等人的故事類型索引來檢視，發現省卷本的索引有類型編號錯誤、同類多型、複合式類型故事等情形，某些類型編號是有待商榷的。本文試辨正索引中編號錯誤者，並增補其無類型編號者，俾使〈常見故事類型索引〉在未來的應用上可以更精確與普及。

關鍵詞：AT 分類法、丁乃通、金榮華、民間故事、類型研究

*美和科技大學通識教育中心副教授

壹、前言

一、研究動機

北京的中國民間文藝研究會（現名為中國民間文藝家協會）在 1984 年推動並主辦全國性民間文學普查活動，目標為編輯出版《中國民間故事集成》、《中國歌謠集成》、《中國諺語集成》三套大書，合稱《三套集成》，其中「神話」、「傳說」、「故事」三大類納入《中國民間故事集成》。在工作程序上，由各縣市組織人力，在各鄉各村採集，並將採得作品加以整理印出縣卷本，各省和各直轄市再就各縣卷本選編成省、市卷本。全國民間文學普查初步於 1987 年完成，從 1992 年故事集成的吉林卷到 2008 年的安徽卷，《中國民間故事集成》30 本省市卷本歷經十六年已經全部出版。這套書是在全國範圍內實行全面普查、廣泛搜集的基礎上，按照科學性、全面性、代表性的原則編選出來的，是具有高度文學價值和科學價值的中國各地區、各民族民間故事作品的總集。¹在地域和民族方面都有其普遍性，對保存民間文學有著具體成果，就文化資產與學術研究而言，這套書都具有重大意義，也是中國故事學的一個重要歷史文獻。

《中國民間故事集成》30 本各省市卷本的編排，除故事正文、相關圖文資料外，有的省卷本附有〈常見傳說索引〉，如陝西、山東省；有〈常見神話索引〉、〈常見傳說索引〉，如浙江、甘肅省；而黑龍江省卷本有〈神話、傳說索引〉，這些神話、傳說索引皆只註明故事名稱、省卷篇次，而沒有類型編號。其中 26 省的省市卷本還附有〈常見故事類型索引〉²，提供讀者瞭解該省市常見故事類型的概況，這對掌握多達數百篇的民間故事而言有提綱挈領的作用，惟索引中有些類型編號是有待商榷的，本文茲以 26 省市卷本的〈常見故事類型索引〉為探討範圍，試作辨析。

二、研究方法與目的

《中國民間故事集成》省市卷本〈常見故事類型索引〉的編輯說明，大多提到索引是按照丁乃通採用的 AT 分類方法進行標號。所謂「AT 分類法」，是 1928 年由芬蘭學者阿爾奈（Antti Aarne）初創而經美國學者湯普遜（Stith Thompson）擴充增訂出版的《民間故事類型》（*The Types of the Folktale*），該書的資料或多或少採用了世界各國的故事作類型分類，這個分類架構就取兩人姓氏的第一個字母，合稱為「AT 分類法」³。此分類法普遍被世界各國民間文學工作者所採用，是目前公認最具有國際性的分類法。丁乃通《中國民間故事類型索引》⁴一書，就是按照 AT 分類法對中國民間故事所作的類型索引。金榮華

¹ 中國民間文學集成總編委會辦公室編，《中國民間文學集成工作手冊》（北京，1987 年 5 月），頁 15-16。

² 參見附錄。

³ Antti Aarne and Stith Thompson, *The Types of the Folktale* (Helsinki, Academia Scientiarum Fennica, 1981) 此書於 1964、1973、1981 年都曾再版，本文採用 1981 年版本。

⁴ 丁乃通著；鄭建威等譯：《中國民間故事類型索引》（北京：中國民間文藝出版社，1986 年 7 月）。湖北華中師範大學於 2008 年 4 月將此書印刷再版，本文論述以前者為主。

先生依照 AT 分類法編寫的類型索引，則對阿爾奈與湯普遜、丁乃通書中不盡完善的地方，都予以調整修訂，並依所見材料增補新的故事類型，先於 2000、2002 年出版《中國民間故事集成類型索引（一）、（二）》。之後大量擴充材料，除故事集成外，還包括《中國民間故事全集》、《中華民族故事大系》，漢譯的外國民間故事集等，2007 年初以《民間故事類型索引》書名出版。金先生在增添後續出版的故事集成、故事家故事集及漢譯之世界各國民間故事後，《民間故事類型索引（增訂本）》⁵四冊也於 2014 年 4 月出版。就 AT 分類而言，這是在丁氏書之後，第二部以 AT 分類法分類中國民間故事的工具書；就使用者而言，則是第一部為中國民間文學工作者所編以中國民間故事為主的世界民間故事的 AT 分類索引。本文即以阿爾奈與湯普遜、丁乃通、金榮華等人的索引書來檢視〈常見故事類型索引〉（以下簡稱省卷索引），對其中類型編號有誤差者作辨正，並增補其無類型編號者，俾使〈常見故事類型索引〉在未來的應用上可以更精確與普及。

貳、〈常見故事類型索引〉的編寫情形

省市卷本〈常見故事類型索引〉的編寫，一般可分幾種情形，以下分述之。

一、省卷索引沒有類型編號，只書寫「本卷篇次」者。

省市卷本〈常見故事類型索引〉有的是全部或部分沒有列出類型編號，只在類型名稱後面書寫「本卷 00」（註：「00」為故事篇次），前者有陝西、福建、河南、西藏、海南、湖南、江西、貴州、天津、廣東、山東等卷；後者如浙江、青海、新疆等卷。對於故事類型沒有編號的，本文以阿爾奈與湯普遜（以下簡稱 AT⁶）、丁乃通（以下簡稱 ATT⁷）、金榮華（以下簡稱 ATK⁸）的索引編號加以補列。⁹

二、省卷索引故事沒有類型編號，而 AT 有對應型號者。

有的省卷故事雖然在 ATT 書上沒有相關類型編號，而實際上 AT 是有相對應的型號，如新疆卷的故事：

省卷故事	25.〔晚輩勸孝〕 ¹⁰ 兒子不孝，虐待父母，孫子見了，要求留下物品，待他長大後，好以同樣的方式對待他們。兒子感悟，開始孝順父母。（2140 頁）
------	---

(續下頁)

⁵ 金榮華：《民間故事類型索引（增訂本）》四冊（新北市：中國口傳文學學會，2014 年 4 月）

⁶ 「AT」是指阿爾奈與湯普遜所出版的《民間故事類型》（The Types of the Folktale），這個分類架構稱為「AT 分類法」，故簡稱「AT」。

⁷ 「ATT」是指丁乃通先生的著作。前面的「AT」是指採用 AT 分類法系統，後面的「T」是指姓氏，因丁先生早年留學美國，姓氏採用英文的華語拼音系統為「Ting」，故簡稱「ATT」。

⁸ 「ATK」是指金榮華先生的著作。前面的「AT」是指採用 AT 分類法系統，後面的「K」是指姓氏，因金先生早年留學法國，姓氏採用法文的華語拼音系統為「King」，故簡稱「ATK」。

⁹ 詳見附錄各省卷欄。

¹⁰ 「省卷故事」欄內註明省卷本的故事類型序號、類型名稱、故事提要及頁碼，以下皆同。

辨正碼故事提要 AT980「兒子一言驚父親 從此孝養老祖父」¹¹
父親叫兒子幫他用籬筐把老祖父抬進深山拋棄，兒子要帶回籬筐，因為將來可抬父親。於是父親覺悟，決定抬回祖父，好好供養。(737 頁)

案：故此故事情節是屬於 AT980 類型故事。

三、省卷索引故事在 AT、ATT 沒有對應型號，而屬於 ATK 新增類型者。

有的索引故事，雖然 AT、ATT 沒有對應型號，而屬於 ATK 新增的故事類型。如：

(一) 貴州〔程察程波〕¹²

故事是說：父母都死了，弟弟年小，同哥嫂住。哥嫂心腸不好虐待弟弟，逼弟弟分家，哥哥樣樣都霸佔了。弟弟在媽媽墳上安套逮住一隻會唱歌的小野貓。弟弟拿小野貓去同小商販比賽唱歌，贏了許多東西。哥哥見了眼紅，向弟弟借野貓，與人比賽唱歌輸了，受人毒打一頓。一怒之下打死小野貓。弟弟去收葬野貓，長出竹子，搖搖竹子落下許多金銀。哥哥又來向弟弟求情，讓他去搖竹子，卻落得一身雀屎……，每一次弟弟都得好處，同做一件事哥哥卻倒大霉；有的是兄弟分家，弱小的弟弟只得一條狗，用狗去耕田，與人打賭而贏得許多東西，哥哥眼紅來借狗去犁田與人打賭輸了，挨一頓揍，一氣把狗殺了，弟弟埋狗又變成樹或什麼，去搖又得好處。哥哥去搖又倒大霉……總之善有善報，惡有惡報。

前半段所說的故事情節，金氏已擬定型號為 542A，型名〔貓唱歌〕¹³，故事大意是：

兄弟分家，弟弟祇分到一些不值錢的東西。後來弟弟捉到一隻野貓，貓會唱歌。弟弟拿貓去和人打賭比賽唱歌，贏得了錢財或物品。哥哥見了眼紅，便來借貓，也拿去和人打賭賽歌，但貓不肯唱，被哥哥打死。弟弟把貓埋了，不久那裡長出一棵樹或竹子，弟弟去搖，會掉下金銀；哥哥去搖，則掉下糞便或毒蟲。

所以貴州這則應是 ATK542A〔貓唱歌〕與 503E〔狗耕田〕類型複合的故事。

(二) 浙江〔三擔水與龍女〕¹⁴

故事是說：窮人（或漁夫、書生）救了條小蛇（或鯉魚），這小蛇是龍女。龍女為感謝相救之恩化身為窮人燒飯，被窮人識破，結為夫妻。財主欲霸佔龍女，結果丟了家財喪了性命。

此故事前半段情節屬於 400D〔其他動物變的妻子〕，後半段則屬金氏新增類型 742A〔仙妻佯許交換 色狼人財兩空〕¹⁵的情節，其故事大意是：

¹¹「辨正碼故事提要」欄內引用的是金榮華《民間故事類型索引（增訂本）》的型名、故事提要及頁碼，以下皆同。

¹²《中國民間故事集成·貴州卷》（北京：ISBN 中心出版，2003 年 5 月），頁 933。此標示為貴州〈常見故事類型索引〉的類型名稱，以下皆同。

¹³參見金氏書，頁 390。

¹⁴《中國民間故事集成·浙江卷》（北京：ISBN 中心出版，1997 年 9 月），頁 896。

¹⁵參見金氏書，頁 499。

善良的窮小子娶了美貌的姑娘。這姑娘不是凡人，她用神力改建了窮小子的房屋，也替他帶來了財富。這引起了好色財主的覬覦，逼迫小伙子和他交換房屋和妻子。小伙子不肯，但他的妻子叫他答應。兩人簽妥文件後，當晚就各自搬進對方的住宅。不料第二天清早，小伙子的仙妻失蹤了，那幢她用神力改建的房子則又是破舊不堪的原狀，惡財主人財兩空而氣死，小伙子則依約取得了他的財產。

其他如廣西〔田螺姑娘〕的後半情節、湖南〔龍女的故事〕也屬於此類型故事。

(三) 上海〔水鬼與漁夫〕¹⁶

故事是說：善良的漁夫（或書生）與水鬼成為朋友。水鬼將找替身，向漁夫道別。後因水鬼不忍心奪去他人性命，兩次三番放棄了投生的機會；或者漁夫一次次搭救了即將淹死的人，替水鬼積德行善。因此，水鬼榮任某地城隍（或土地、橋神、廟主）。

此類型故事，金氏分別擬定為型號 776〔落水鬼仁念放替身〕、776A〔漁夫義勇救替身〕¹⁷兩個類型，故事大意是：

一名漁夫和落水鬼交了朋友。一天，落水鬼告訴他，第二天將在某處討得替身，特來告辭。漁夫第二天便去躲在一旁觀看，果然有一名婦女，抱一嬰兒走來，不慎跌入河中，嬰兒則被拋在岸上哇哇大哭。不料那名婦女在河中浮浮沉沉以後，便爬上河岸，抱起嬰孩走了。當天晚上，落水鬼來和漁夫說，他不再離去了，因為那名婦女是來替代了，但她有一個嬰孩，母親若死，孩子無人撫養，也必死無疑，為了替代一人而喪兩人的生命，於心不忍，所以就放棄了。可是過了幾天，落水鬼又來辭行，原來是上天獎賞他對婦女和嬰兒的一念之仁，授命他去別處擔任土地或城隍，要漁夫有空時去看他。後來漁夫去探望他，他托夢給鄉人好好招待漁夫，並且有所饋贈。（型號 776）

一名漁夫和落水鬼交了朋友。一天，落水鬼告訴他，第二天將在某處討得替身，特來辭別。漁夫聞知後，即於次日前往阻撓，救下替身。當晚水鬼來責怪漁夫，漁夫好言勸慰。一連幾次以後，天帝以落水鬼長年不傷人命，升為城隍；或是特准他去投胎為人，不用再找人替代。（型號 776A）

故上海這個類型故事應屬 776 或 776A 型號。其他如陝西〔人鬼朋友〕也屬此類型故事。

¹⁶ 《中國民間故事集成·上海卷》（北京：ISBN 中心出版，2007 年 5 月），頁 1159。

¹⁷ 參見金氏書，頁 536-538。

(四) 江西〔苦哇鳥〕¹⁸

故事是說：狠心的媳婦趁丈夫不在家，煮蚯蚓當麵條給婆母吃。被丈夫知道趕進穀桶，變成一隻黑鳥，專吃蚯蚓，並不停地發出“苦哇、苦哇”的叫聲。

此類型故事，金氏擬定型號 779D.1，型名〔惡媳變為鳥〕¹⁹，故事大意是：

一人出外工作，囑妻子好好奉養失明的婆婆，但妻子欺婆婆目盲，每餐以蚯蚓或水蛭供食。丈夫發現後，一氣之下殺了妻子或把妻子關進倉屋，而妻子則變成一種鳥，牠要叫很久才能吃到一條蟲子。有的故事裡妻子謊稱螞蝗之類的東西為海參，失明的婆婆嚼不爛、嚥不下，又捨不得丟掉所謂的「海參」，便藏在罐子裡保存。兒子回來，見了螞蝗，因而得知實情，懲罰妻子，結果妻子變成鳥飛走了。

(五) 廣東〔婆媳和好〕²⁰

故事是說：婆媳二人一直不和，做丈夫的傷透了腦筋，丈夫的朋友教他一個辦法，化解了婆媳之間的矛盾，一家人過上了和睦的日子。

此類型故事，金氏擬定型號 980B.1，型名〔計和婆媳〕²¹，故事大意是：

婆婆和媳婦不和，天天爭吵，丈夫夾在中間很為難。後來丈夫外出經商，要一個月以後回來。他對妻子說：妳和媽媽吵，我左右為難。她已年老，我這次出去帶點毒藥回來，就早點讓她去世吧。但是這種事查出來要償命的，所以，我這一個月不在家時妳要先對她好，這樣以後鄰居不會懷疑我們。接著他去對老母說：妻子不孝，這次出去回來後，要把她休了。但是這一個月我不在家時您先對她好，我回來把她休掉，她就不會怨您了。一個月後，丈夫回來，假意要用毒藥害母親，妻子覺得婆婆心地好，以前是她不好，堅持不許害婆婆。他又假意要休妻，老母親也堅決反對，認為媳婦是有孝心的，以前是自己不好。從此這一家人親親熱熱，日子過得很和順。

(六) 山西〔瓜怕露水韭怕曬〕²²

故事是說：一個老漢，老伴去世早。他把三個女兒從小撫養成人，先後出嫁。一人孤苦伶仃，先後到三個女兒家，想吃西瓜、韭菜、包子，都被女兒藉故拒絕。老漢回家後躺在棺材裡裝死，鄰居給三個女兒送了話。三個女兒到家後哭得淒惶，老頭兒突然從棺材裡坐起來罵：瓜怕露水韭怕曬，蒸出包子籠布蓋。三個女兒羞愧難當。

¹⁸ 《中國民間故事集成·江西卷》（北京：ISBN 中心出版，2002 年 10 月），頁 822。

¹⁹ 參見金氏書，頁 541。

²⁰ 《中國民間故事集成·廣東卷》（北京：ISBN 中心出版，2006 年 5 月），頁 1235。

²¹ 參見金氏書，頁 740-741。

²² 《中國民間故事集成·山西卷》（北京：ISBN 中心出版，1999 年 3 月），頁 860。

此類型故事，金氏擬定型號 982B，型名〔假死拆穿假孝順〕²³，故事大意是：

子女分家後不顧老父生活，兒子對他刻薄，出嫁的幾個女兒見他去了也都託辭不留他吃飯。但聽說老父死了，她們來哭喪時則紛紛誇稱父親去看她們時受到了多麼好的招待。不料父親是假死，立刻起來把她們大罵一頓，拆穿了她們的假孝順。

其他如青海〔三枝花〕即屬於此類型故事。

(七) 遼寧〔禿頭娘娘〕²⁴

故事是說：皇帝心血來潮想選一騎龍抱鳳的女子當皇后。農家有一禿女恰巧懷抱公雞騎著土牆玩耍，選聘官遂將此女選為皇后。

此類型故事，金氏擬定型號 1471，型名〔臭頭皇后〕²⁵，故事大意是：

皇帝要選皇后，依照神靈的指示，這位女子出現時應是「頭罩綠巾，手捧玉印」，但宮中官員在各地找了很久都遇不到。有一天，天剛下雨，他們看到一個少女，一手捧著買來的豆腐，一手拿著芋葉蓋在頭上遮雨，正應了神明的指示，就把她接進宮去做了皇后。這個少女原是一個癩痢頭，俗稱臭頭，而那種芋葉卻是能醫治癩痢頭的，所以正好醫治了她的病，讓她及時長出了一頭秀髮。

其他如河南〔禿姑娘〕也屬此類型故事。

(八) 黑龍江〔寸草不愛愛黃金〕²⁶

故事大意是說：小伙子跟廟裡和尚商量借住草棚子一宿，早晨離開後又返回，送回他沒注意帶走的一個草節子，和尚見他心眼實，留他再住下。之後和尚從小櫃子裡拿出金香爐燒香，等和尚上茅房解手時，小伙子卻趁機把金香爐偷走了。

此類型故事，金氏擬定型號 1526D，型名〔偽裝老實竊鉅款〕²⁷，故事大意是：

山上的寺廟裡來了一個遊方僧借宿，第二天，他離去很遠後又折回寺中，因為他的袈裟上沾了一根昨晚作為床墊的稻草，出家人不妄取他人一

²³ 參見金氏書，頁 752。

²⁴ 《中國民間故事集成·遼寧卷》（北京：ISBN 中心出版，1994 年 9 月），頁 996。

²⁵ 參見金氏書，頁 920-921。

²⁶ 《中國民間故事集成·黑龍江卷》（北京：ISBN 中心出版，2005 年 9 月），頁 1041-1042。黑龍江省卷本的索引沒有書寫故事提要，故以註明的本卷故事為辨正依據。

²⁷ 參見金氏書，頁 938-939。

物，所以回來歸還。廟中主持大為感動，留他住下幫忙，對他十分信任。有一天，主持下山化緣，將寺廟裡的大小鑰匙交他保管，可是主持回來後，發覺遊方僧已經席卷廟中的財物，遠走高飛了。

參、對〈常見故事類型索引〉的辨正

《中國民間故事集成》中某些省市卷本的〈常見故事類型索引〉，有的類型編號錯誤，有的是複合式類型故事，也有故事與型號不完全相符者，還有屬於同類多型故事等情形，以下茲列舉分述之。

一、省卷索引故事類型編號錯誤者

至於省卷本故事類型編號錯誤者，下列依省分舉例說明。

(一) 遼寧

1.

省卷故事	23.〔老秋蓮〕 逆子不認老母，將其作傭人。媳婦得知傭人便是婆母之後，懲治了忤逆的丈夫。(998 頁)
省卷編號故事提要	1115〔小斧謀殺事不成〕 ²⁸ 巨魔打算乘人在夜裡睡著後將他殺死，人已有所提防，晚上把奶油桶或木頭偽裝成人，放在床上，自己躲在屋角。巨魔摸黑進來，向床上砍了幾斧，以為已經把人殺死，不料第二天那人仍出現在他面前，還告訴他昨天沒有睡好，好像被蚊子叮了幾下。(805 頁)
辨正碼故事提要	ATK996B〔忤逆兒役使親娘〕 窮寡母辛苦養大獨子，兒子中舉後留京娶權貴之女為妻，寡母因災荒尋至，逆子囑其不能說出實情，對妻子謊稱是家鄉來的老傭人，也役使親娘如傭僕，後來妻子得知真相，立即深責丈夫，並善事婆婆，克盡孝道。(770 頁)

案：此故事類型應屬 ATK996B，而非 AT1115，黑龍江〔老秋蓮〕亦屬此類型故事。

2.

省卷故事	27.〔醜媳婦〕 丈夫嫌妻子貌醜而將她休了。醜女女扮男裝信馬由韁來到一窮困人家。這家只有母子二人，窮小伙子收醜女為妻。醜女在其家附近發現許多銀子，家境富裕起來。醜女的前夫因敗家而行乞，當他見到闊綽的醜女時羞愧難當。(999-1000 頁)
------	--

(續下頁)

²⁸ 「省卷編號故事提要」欄內引用的是金榮華《民間故事類型索引（增訂本）》的型名、故事提要及頁碼，以下皆同。

省卷編號故事提要 ATT841A* = ATK947A [橫財不富命窮人]²⁹
一人好吃懶做，敗家後淪為乞丐。他的妻子早已被休，再婚後發財致富。有一天，這人在他前妻的家門口乞討，被他前妻認出，於是特地蒸一袋饅頭送他，暗中在每個饅頭中藏一塊銀子，只要他餓了取食，即可發現。不料此人懶惰成性，拿著一袋饅頭嫌重，便在過河時給船夫充作渡資，或是換了其他的食物。(719 頁)

辨正碼故事提要 ATT923B = ATK943 [對自己命運負責的公主]
公主騎牛配親，或富商之第三女認為一切靠自己的命，惹惱了父親，把她嫁給一個砍柴燒炭的窮漢。一天，公主或富家千金取出帶來的金子，叫丈夫拿去換錢，窮漢不信這東西值錢，並說此物在他山中燒炭處遍地皆是。妻子叫他拿些回家一看，果然是金子，從此成了鉅富，女方父母也認了這門親事。(712-713 頁)

案：遼寧此故事非屬 ATT841A* 類型，而是 923B。

(二) 四川

省卷故事 12. [傻姑爺學話]
為讓傻丈夫在老人(父母)的生日聚會上不出醜，妻子費心地一句一句教丈夫說體面話，結果丈夫把學到的話剛好用錯地方，反而鬧出笑話。(1514 頁)

省卷編號故事提要 ATT1696A = ATK1696 [傻瓜行事總出錯]
一個傻子依照他母親或妻子教他的話去說，或教他的原則去做，但是因為他弄不清事情的性質，只見到部份的表面現象，因此總是出錯。如：他把兩匹白布賒給廟裡菩薩而弄失了，見到出喪隊伍裡的人都穿白衣服，以為是他們拿了他的布，前去索回，被打了一頓。母親說，那是在出喪，應表示哀悼。於是當他遇見一支結婚迎親的隊伍時便去表示哀悼，又被打了一頓。母親告訴他，那些人抬著箱子等東西是在辦喜事，應該說恭喜。後來他看見人家失火，忙著搶搬箱子，他就去說恭喜，當然又挨了一頓打。他母親說，人家失火應該幫忙救火，往火上潑水。結果他在鐵匠店裡把鐵匠的爐子澆熄了。

又如：他母親告訴他，遇見別人打架，應該儘量把打架的人拉開。他碰到兩頭公牛打架時就去拉架，結果受了傷。他母親說，碰到動物搏鬥時，應該向牠們噴水，後來他看到兩隻公雞在打架，就把熱水潑了過去，結果兩隻雞都被燙死了。(1045-1046 頁)

辨正碼故事提要 ATK1696E [傻瓜學舌鬧笑話]
傻子在某個場合學了幾句應對的話，便不分場合，不分對象照搬，因而鬧了笑話。(1052 頁)

(續下頁)

²⁹ 因金氏對 AT、ATT 兩書的某些故事型號作了調整，故將兩書型號並列，以下皆同。

案：此故事類型應屬 ATK1696E，而非 1696A。

(三) 北京

省卷故事 7. [有緣千里來相會]
財主要為閨女選女婿，挑了四個來應試。按每個人的行業出題目，誰先完成則可娶其女。別人都還在忙著應試答題，而那個千里之外送信的人已經回來。老財主嘆道：“有緣千里來相會，無緣對面不相逢。”結果是送信的人娶走姑娘。(916 頁)

省卷編號故事提要 1696C [傻女婿學話 句句派用場]
一個傻子在不同場所聽到別人說話，並不知道真正的意思，但覺得很好，就記了下來。後來去丈人家拜壽，在各種情形下分別說出那些句子，竟然很恰當，讓人覺得他並不傻。或者是最後才露出馬腳。… (1050 頁)

案：此故事情節不同於 1696C 類型故事，目前還沒有相關的類型編號。

(四) 江蘇

1.

省卷故事 3. [金馬蟹]
兄弟二人，老大精明，老二呆。老二販蟹得了一隻寶物金螃蟹。八月中秋騎螃蟹上月亮發了財，老大聽到後，借了螃蟹也上月亮，貪心太重，結果一直留在月亮上。(799 頁)

省卷編號故事提要 ATT613A = ATK598 [不忠的兄弟和百呼百應的寶貝]
兄弟分家，哥哥佔了肥田大屋和六畜，弟弟所得只是瘠地茅屋。弟弟向哥哥要些蠶種，嫂嫂把蠶種蒸過後才給他，但仍有一蠶長成，並且是個特大號的蠶王。兄嫂去殺了這個蠶王，結果附近的蠶都飛去弟弟處悼念蠶王之死。弟弟又想種些穀物，嫂嫂便把炒過的種子給他，結果也還有一棵長出來，然而穀穗竟被一鳥銜走，弟弟迫入山林，夜宿古廟，偷聽精怪對話，取得一個要什麼就能供應什麼的寶物（如金錐子、鑼、鼓、棍、秤或扇子等），生活便富裕起來。哥哥知道了就有樣學樣，也去廟中躲藏，但被精怪發現，指他偷了寶物，給了他嚴厲的懲罰，如把他的鼻子拉得很長，或讓他長一個大腫瘡等。(441-442 頁)

案：此故事情節不同於 613A 類型故事，目前還沒有相關的類型編號。

2.

省卷故事 5. [聽懂鳥語的公冶長]
公冶長救了一條蛇，蛇給他吃了仙水，從此他能聽懂鳥語。有一次，他聽烏鴉講話，在山上拾到一只羊，卻忘了把羊腸給烏鴉吃。烏鴉為了報復，使他被當作殺人兇手抓去。經過一番曲折，縣官證實他確實能聽懂鳥語，

(續下頁)

	才把他放了。(800 頁)
省卷編號故事提要	671〔禽言獸語好事多〕 一個青年得到神仙幫助，能聽懂動物的語言，因此得知了寶藏的所在和醫治公主疾病的秘方，於是他既有了錢財，醫治了公主的疾病而娶到了公主。(467 頁)
辨正碼故事提要	ATK673A〔聽得懂鳥語的人〕 有一個聽得懂鳥語的人，聽見一隻鳥對他說，前山有一隻剛死的羊，取得後要把羊腸留給牠。那人去取得了羊，但沒有把羊腸留給鳥。後來，這鳥又來告訴那人，後山有隻剛死的羊，取得後要把羊腸留給牠。那人去後山一看，卻是一具人屍，還被誤認為是殺人犯，最後他證明自己懂得鳥語，並且說明因為失信於鳥而被鳥報復，才獲釋放。(469 頁)

案：此故事類型應屬於 ATK673A，而非 671。

3.

省卷故事	6.〔破夜壺占卜〕 有人拾到一只破夜壺，因賭輸了錢，騙老婆說買了個寶物，弄虛作假，替丈人找回了被他偷藏的耕牛。以後又碰巧替皇帝找到了玉璽印，又碰巧猜中了太后藏在金盤裡的東西。(800 頁)
省卷編號故事提要	1539〔騙人的傳家寶〕 窮人把一件很普通的東西安排得像是寶物，謊稱為傳家寶。財主貪心，出價收買，結果寶物不靈。但窮人一口咬定不靈的原因是財主處理不當。……(959-960 頁)
辨正碼故事提要	1641〔假占卜歪打正著〕 一人因為看鹽鉢是否發潮變濕而正確預測天氣的兩晴，或是先將別人的牛偷藏山中，然後假意卜算，找出失牛，因此神卜之名遠播。後來皇帝失去了玉璽，要他去占卜尋找。他自知無此能耐，死期將臨，不禁感嘆。不料接待他的侍從就是偷璽之人，誤聽他的感嘆之言，以為卜者已算出是他所偷，便說出藏璽所在，請他不要向皇帝揭發。後來皇后要他占算盒中藏物，也誤會了他絕望的自嘆，以為他的確猜中而給予重賞。(1012 頁)

案：此故事類型應是 1641，而非 1539。

(五) 湖北

省卷故事	9.〔張三變虎〕 老人救了老虎，老虎不斷為他銜去獵物，並有其他傳奇行動，以報救命之恩。人獸之間顯示出深厚的感情。(703 頁)
省卷編號故事提要	156D〔虎盡子責養寡母〕 一隻老虎吃掉了老婦人的獨子，被告到縣府。縣官發出拘票，老虎竟來衙門認罪，以後就常給老婦人送所獵得的動物或糧食，代盡其子養親之責。

(續下頁)

(177 頁)

辨正碼故事提要 156 [老虎求醫並報恩]
老虎或其他猛獸求人為牠治病，並在病癒後銜物報答。(174-175 頁)

案：依故事提要而論，此故事屬於 156 而非 156D 類型，然就其中引用的卷本〈張三變虎〉³⁰而言，故事大意是：張三得到土地公婆送的虎皮，他披在身上變成猛虎。母親得知兒子變成虎，趕他出門。之後母親還為張三的虎妻接生，並告誡他莫遭害人家牲口。人們敬張三成虎不害牲口，就用香紙敬他，土地也向玉帝奏明，封張三為“過山王”。此故事目前還沒有相關的類型編號。

(六) 廣西

1.

省卷故事 3. [田螺姑娘型]
窮後生網魚得螺螄，螺螄化為姑娘，二人結夫妻。寨主來搶螺螄姑娘。姑娘提出：互換房屋，將寨主所搶另一姑娘送給窮後生做妻子。寨主應承。窮後生到寨主家與被搶姑娘拜堂。寨主來螺螄姑娘金屋。她翩翩起舞，金屋陷成深潭，她回龍宮，寨主受懲。(892 頁)

省卷編號故事提要 408 [橘子姑娘](三個橘仙)
一個年輕的王子，被咒要與三顆神奇的橘子談戀愛。王子克服種種困難，找到了那三顆橘子，但忽略了必須在水邊剝開橘子的警告，在剝開第一和第二顆橘子時，橘子裡出來的漂亮少女都因缺水而死亡。於是王子改在湖邊剝開第三顆橘子，橘中美少女因就近得水而活了下來。王子對她一見鍾情，但因她全裸無衣，囑她且在湖邊的大樹上藏身，帶他回去取衣來娶。王子走後，來一女奴汲水，誤以樹上橘女在湖上的倒影為自己影像，欣喜欲狂，然而在發現真相後，既氣又妒，乃將橘女推落湖中淹死，自己躲上大樹冒充橘女。王子回來後驚見橘女變醜，女奴則謊稱因風吹日曬，以致容貌改變。王子無奈，娶女回宮。橘女被害後變為一鳥，飛去宮中探詢王子狀況，被女奴捕殺。不久在鳥屍棄置處長出一樹，王子見了很喜歡，女奴便將樹砍倒。當時住在宮旁的一個老婦人經過，撿拾一塊被砍裂的木片回家，橘女即從這木片中出來幫老婦做家事。被老婦人收為義女住下。一切經過終於為王子知悉，處罰了女奴，娶回橘女。(319 頁)

辨正碼故事提要 400C [田螺姑娘] ATK742A [仙妻佯許交換 色狼人財兩
女主角是田螺或其他甲殼類的動物所變，她為男主角做飯理家，因螺殼被男主角藏起，不能變回去，乃與男主角結為夫婦。有了孩子後，因孩子被人奚落有一個
(續下頁)

³⁰ 《中國民間故事集成·湖北卷》(北京：ISBN 中心出版，1999 年 9 月)，頁 443-444。

田螺母親，於是她索回螺殼，一去不返。(308 頁)

案：此故事非屬於 408 型號，而是 400C 與 ATK742A 類型組成的複合式故事。

二、省卷索引故事是複合式的類型故事者

有的索引故事是由數個不同類型的故事串連而成的，故不宜以某一類型編號概括之，以下舉例說明。

(一) 浙江〔梅花鹿遇虎〕³¹

故事是說：梅花鹿遇虎，騙虎說身上的梅花斑是吃一隻虎長一點，虎被嚇跑。路遇獼猴，說虎上當，騎在虎背上再去找鹿，鹿恨獼猴刁滑，說他是送虎上門。虎又嚇跑，摔死了背上的獼猴。

案：此故事應屬 126〔羊唬走了狼〕與 78〔繫身虎背被拖死〕類型組成的複合式故事。

(二) 浙江〔造話阿龍〕³²

故事是說：阿龍好講“造話”騙人。豆腐店老闆被騙，告到縣裡。縣官要阿龍“造話”，阿龍騙縣官要“造話架子”，縣官一怒將阿龍充軍。路上阿龍騙公差說家中藏有銀子。公差去取銀，將他綁在涼亭柱上。縣官阿叔路過，阿龍又騙他說柱子可治駝背，縣官阿叔為治駝背，放了阿龍，自己被綁在柱上。天黑，公差找不到銀子回來，將綁在柱上的縣官阿叔打死。

案：此故事情節應是由 1920B〔我沒空說謊〕、1635A*〔虛驚〕、1542A〔說謊要有工具〕、1535〔死裡逃生連環騙〕等類型組成的複合式故事。

(三) 福建〔狗耕田〕³³

故事是說：兄弟二人分家，房屋、田地、水牛都被貪心的老大分去，老實的老二只分得牛尾一隻蚤子。蚤子被公雞啄吃，賠給的公雞又被黃狗咬死。老二用賠給的黃狗耕田。此後，老二每獲得一物，都被老大破壞。最後老二的大冬瓜被山猴抬去，在山洞裡得到許多金銀。老大更想得到金銀，也鑽進大冬瓜，被山猴抬去，以為是爛冬瓜，扔下山崖，貪心的老大送了命。

案：此故事應是由 1655〔失小得大〕、503E〔狗耕田〕、ATK747C〔猴子抬瓜誤抬人以為瓜爛拋山谷〕³⁴等類型組成的複合故事。

(四) 山西〔巧媳婦當家〕³⁵

故事是說：老頭兒想給小兒子娶個聰明的媳婦。已過門的兩個媳婦想回娘家，老頭兒給她們出了幾個難題，她們在回娘家途中，一個聰明的閨女把難題解答了。老頭兒就把這個閨女給小兒子娶過了。這閨女過門後，老頭兒又給媳婦們出了幾道難題，巧媳婦都解答了。當小兒子出去賣牛時，買牛人又給小兒

³¹ 同註 14，頁 895。

³² 同註 14，頁 901。

³³ 《中國民間故事集成·福建卷》(北京：ISBN 中心出版，1998 年 12 月)，頁 892。

³⁴ 參見金氏書，頁 387、510、1024。

³⁵ 同註 22，頁 859。

子出難題叫他取錢，巧媳婦也給解答了，小兒子順利地取回牛錢。當鄰居以一隻死貓要挾老頭兒賠款時，巧媳婦又機智地戰勝了惡鄰居。

案：此故事索引只註明型號 875D.1，其實應是由 875D.1〔巧姑娘妙解隱謎〕與 1592C〔神貓與神鐘〕類型組成的複合故事。

三、省卷索引故事是兩個類型相混雜者

在索引故事中，有的是兩個類型故事情節相混雜，這與前文所說的複合式故事不同，如青海〔猴子和魚〕³⁶，故事是說：

猴子對魚有救命之恩（或一個人對蛇有養育之恩），魚（或蛇）很感激他，二人結為兄弟（或蛇許諾對人要報恩）。在魚得知龍母（或龍女得了一種怪病；人得知皇后眼睛瞎了）需要猴心（或蛇心）做藥引子才能治好時，便馱猴子到水晶宮去，它要挖出猴心獻給龍母（或龍），並說這樣它可以做龍宮駙馬（或人割上一點蛇心的肉可給皇后治好眼睛，自己可被封為宰相）。猴子謊稱猴心全都掛在山上樹梢，答應只要上岸即可拿。魚將猴子馱到岸邊，猴子揪住魚腮，將魚甩到了沙灘上（或人割了一點蛇心，治病後做了做了宰相，但二次又來要把蛇心全部割去，蛇痛極張口吞了他）。

案：省卷本編號為 AT285，型名是〔兒童和蛇〕³⁷，故事說蛇從孩子的奶瓶裡喝飲料。然而故事提要中的核心情節是屬於 91〔肝在家裡沒有帶〕類型，括號內的故事情節是屬於 285D〔人心不足蛇吞象〕³⁸類型，這分屬於兩個不同類型的故事情節實不宜相混雜。

四、省卷索引故事與類型編號不完全相符者

索引故事與類型編號不相符的情形，常是因為故事提要較簡略的緣故，所以需藉由文本才能分析出正確的類型編號。如遼寧〔老虎媽子〕³⁹，書寫型號為 333C 與 433D，故事提要是：

老虎精吃掉孩子們的母親並裝扮成她的模樣登門。老虎精哄騙最小的孩子打開房門並吃掉了她，別的孩子發現後逃走了。孩子們用計謀或在其他力量幫助下將老虎精殺死。

此故事是屬於 333C 類型，並沒有 433D 類型情節。參看引用的故事文本〈老虎媽子〉⁴⁰與異文，兩篇故事都說老虎精被殺死後，在埋老虎的地方長了大白菜，白菜變閨女。閨女嫁人後遭到姊姊陷害，妹妹連續變形罵姊姊，其姊就被詛咒死了。只有在現有的故事提要後面加上文本、異文的故事，這樣才符合其編列的 333C〔老虎外婆〕與 433D〔蛇郎君〕類型編號。

還有遼寧〔巧媳婦〕⁴¹故事說：「…聰明的媳婦娶進家門之後，老人出各種

³⁶ 《中國民間故事集成·青海卷》（北京：ISBN 中心出版，2007 年 4 月），頁 1121。

³⁷ 同註 3，pp.83-84。

³⁸ 參見金氏書，頁 140、237。

³⁹ 同註 24，頁 992。

⁴⁰ 同註 24，頁 383-386、387-390。

⁴¹ 同註 24，頁 998。

難題為難兒媳們，聰明的媳婦一一辦到了。…」參看引用的〈靈媳婦〉、〈呲牙瞪和五眼全〉⁴²故事，其中所謂的「出各種難題」，這難題除了原本所列的 875D₁、1592C 類型之外，其實還包括了 875D〔巧媳婦妙解隱喻〕、875B.1〔姑娘巧解公牛奶〕等故事類型。

五、省卷索引故事屬於同類多型者

索引故事屬於同類多型的情形，大多是編者誤把主題相近的故事列為同一類型。如黑龍江〔火龍衫〕，其引用的本卷〈巴勒根桑的故事〉⁴³，其中包括了〈智慧囊〉(型號 1542A)、〈火龍衫〉(型號 1539)、〈拘魂棒〉(型號 1539)、〈施捨日〉(型號 1535)等數個類型故事。若把這些屬於機智人物的故事以〔火龍衫〕一詞籠統概括，則容易使故事歸類產生混淆。其他如山東〔傻子學心眼〕⁴⁴以及新疆〔巧女〕⁴⁵、〔聰明媳婦〕⁴⁶等也屬於這種情況。

六、省卷索引故事新擬類型編號者

在雲南省卷本索引中，有幾個故事的類型編號是新擬定的，以下舉例說明。

(一)〔小生靈戰勝山大王〕⁴⁷

I 山中霸王指 A 老虎，B 獅子或豹子，C 野牛，D 有時是狡猾的狼或善於行騙的野貓。他們蠻橫傲慢，欺負小生靈。

II 小生靈以計謀機智對付山大王，擺脫凌辱與滅頂之災。A 離間山大王之間的關係，使之互相殘殺，B 奉承山大王，使之忘乎所以，藉以偷生遠逃，C 以甜蜜語言誑騙，讓山大王失去良機，甚至反遭戲弄，D 假設一個抗衡對象激怒山大王或嚇唬山大王。

案：此類型編號 291B，此號碼 AT、ATT、ATK 皆無。291B 屬動植物及物品故事的「其他(275-299)」類之編號，雖然就類型名稱而言，歸類於此並無不妥，然金榮華先生說：「所謂「故事類型」是就整個故事的內容和結構作分析，把基本內容和主要結構相同而細節卻或有異的故事歸集在一起，取同捨異。同類型的故事，故事的基本核心模式應該是相同的，如果不是同一個模式，那麼它就是另外一則或另外一型的故事。」⁴⁸按此原則可以看出這個編號的故事結構不明確，如 II A 可屬於 59A 型，II B、C 屬於 122 型，II D 屬於 92 型，像這樣同類多型夾雜的情形，應再析分，而不宜以 291B 一個型號概括之。

(二)〔太陽月亮的來歷〕⁴⁹

⁴² 同註 24，頁 759-762、763-765。

⁴³ 同註 26，頁 1135-1138。

⁴⁴ 〔傻子學心眼〕故事類型包括：1382B、1681C、1696E、1267、1696C、1696+1526A₄。《中國民間故事集成·山東卷》(北京：ISBN 中心出版，2007 年 4 月)，頁 984。

⁴⁵ 〔巧女〕故事類型包括：875、875D、875D₁、875D₂、876A、876B₁、875B₆。《中國民間故事集成·新疆卷》(北京：ISBN 中心出版，2008 年 2 月)，頁 2133-2134。

⁴⁶ 〔聰明媳婦〕故事類型包括：875、875D、875B₁、1444。同註 45，頁 2138-2139。

⁴⁷ 《中國民間故事集成·雲南卷》(北京：ISBN 中心出版，2003 年 5 月)，頁 1580。

⁴⁸ 金榮華：《中國民間故事與故事分類》(台北：中國口傳文學學會，2003 年 3 月)，頁 9、69。

⁴⁹ 同註 47，頁 1581。

I 太陽月亮的來歷 A 紅石白石飛升天際，B①動物（蛙、兔、牛、象）的雙目變成，B②魚鱗閃光，C①兄妹飛升天界，C②姐妹飛升天界，D 天神孕生，E 鼠、貓頭鷹咬破天壁漏出日月星之光亮，F 葫蘆籽變化而成，G 石盤磨製而成，H 不同服飾，頭巾的閃光，I 金砂銀砂鑄造而成。

II 日月之功用 A 太陽帶來光，使莊稼成熟，B 月亮鎮鬼，使人安息，C 天地不再陷落。

案：此類型編號 368，此號碼 AT、ATT、ATK 皆無。本故事情節是屬於創世神話中的日月星辰神話，丁乃通說過：「只有通過一個在神奇故事中僅包括童話，而不包括其他種類（神話、傳說等等）的索引，人們才能按照國際的傳統來真正了解和研究中國民間故事。本書就是由於上述這個目的而寫作的。」⁵⁰因此在 AT 分類法中並沒有將神話、傳說納入，而且 368 屬於「幻想故事」裡的「神奇的對手（300-399）」類編號，其他如 330A〔鐵匠和死神〕、331〔瓶中妖精〕、333C〔老虎外婆〕⁵¹等故事類型的神奇對手分別是死神（閻王）、妖精、老虎精，而本故事中並沒有什麼神奇對手，所以歸類於此是不妥的。

其他還有〔人與猴的故事〕、〔稻穀（薯、高粱、玉米）的來歷與形狀〕、〔營造天地的煩惱〕、〔射日英雄〕、〔起死回生之藥〕、〔人進天堂〕⁵²等故事型號擬定也都有相似的情形。

除了上述的情形，有的索引故事，雖然 ATT 有編號，而金榮華先生從中析分出新的故事類型，如天津〔南蠻子慳寶〕⁵³故事說：「三岔河口于金海家的菜園裡長出了一棵麻，南蠻子發現這棵麻是寶物，提出用 100 兩銀子購買。于灌醉南蠻子，打聽到這棵麻的底細。于起貪心，提前割下麻，打開了河下寶洞的石門。他取走寶貝急返回岸，但因麻稈割早，神力不夠，他被洶湧的河水捲走。」這故事 ATT 列為 676〔開洞口訣〕類型；金先生則將不同於用口訣開啟寶山方法的故事另立型號，編號 599，型名〔開啟寶山的鑰匙〕⁵⁴，故事大意是：

藏有財寶的大山必須用一個特別的黃瓜、南瓜或某一物品，如一把特別的金鑰匙等才能打開。主角通常只進入一次，因為出來時沒有把鑰匙帶出來。或是善心的窮人得到金子後，貪婪的財主也去取，但因為貪心，一直在裡面取，時間一到，山關了起來，把他關在裡面了。

陝西的〔開洞探寶〕也屬同類型故事，若依照金先生所析分的類型編號來立型歸類，那麼開啟寶山的故事在類別上會更分明。

⁵⁰ 同註 4 之導言，頁 7。

⁵¹ 同註 4，頁 88-89、91-99。

⁵² 同註 47，頁 1578-1582、1585、1587。

⁵³ 《中國民間故事集成·天津卷》（北京：ISBN 中心出版，2004 年 11 月），頁 808。

⁵⁴ 參見金氏書，頁 228。

還有對於 AT 與 ATT 相同類型編號，而故事情節不盡相同的，金先生也釐清析分，如 AT 980A〔一半的地毯〕⁵⁵與 ATT 980A〔半條地毯禦寒〕⁵⁶，兩者的故事情節如下：

一個男人只給他父親一半的地毯保暖。他的孩子保存另一半的地毯，並且告訴他，這一半是留著等他老了給他用的。(AT980A)

一位中年婦女給她老婆婆一個又髒又破的碗吃飯。她自己的年輕媳婦抗議無效。(a)於是這位青年媳婦請她好好保管這個碗。“這樣將來我可以用它給你盛飯呀”(b)年輕媳婦叫老婦人打破這個碗，然後表示大怒，因為她將來不能拿它給自己的婆婆用了。這位中年婦女明白了這個暗示，就對老婦人好些了。或(c)父親帶著爺爺乘馬車到野外，把他拋棄在那裡，兒子請求父親保管好馬車，以便他有朝一日也可這樣做。(ATT980A)

顯然地這兩者的故事情節是不盡相同，所以金先生將 ATT980A 的三個故事情節調整如下⁵⁷：

1. 980A〔半條地毯禦寒〕：依 AT 原意重新撰寫故事提要，型名〔半條毯子禦嚴冬〕。
2. 980A (a)、(b) 故事情節：歸屬於 980B 型號，型名改為「跌碎飯碗勸婆婆」。
3. 980A (c) 故事情節：歸屬於 980 型號，型名改為「兒子一言驚父親 從此孝養老祖父」。

金先生如此析分後，浙江〔傳代碗〕、江蘇〔葫蘆瓢〕、河北〔摔碗勸戒不孝婆婆的母親〕、山東〔鍋破碗〕、上海〔婆婆碗〕等故事是屬於 AT980B 的型號就很清楚，如此也可避免故事同類多型的情況。

肆、〈常見故事類型索引〉辨正與增補的意義與價值

對於民間故事研究者而言，故事文本是研究的基礎，《中國民間故事集成》是中國民間故事普查的具體成果，在地域和民族方面都具有普遍性與代表性。然而面對浩繁的故事文本，故事類型索引則能駕簡馭繁、提綱挈領的掌握民間故事，提供研究者進行各地方、區域、族群與中外等民間故事的比較研究。

採用阿爾奈與湯普遜、丁乃通、金榮華等人的索引書檢視〈常見故事類型索引〉，在 459 個故事類型中，辨正與增補 246 個型號，俾使索引不會因型號錯誤而減損檢索功能，並避免讀者對各省市常見故事概況的認知產生誤差；增補型號部分，則可使其他的民間故事能就型歸類。因此運用 AT 分類法對中國民

⁵⁵ 同註 3，p.344.

⁵⁶ 同註 4，頁 319。

⁵⁷ 參見(1)金氏書，頁 737、739-740。(2)金榮華：〈談孝——就所知民間故事印證其演進，並論 AT980、980A 和 980B 三型故事之分類〉，見氏著《民間故事論集》(台北：三民書局，1997年6月)，頁 267-280。

間故事作分類，不僅能使中國民間故事與國際接軌，也能瞭解中國民間故事在國際編碼上的位置，而丁乃通與金榮華先生新增的故事類型，不僅增補 AT 分類的型號不足處，更呈現中國民間故事的文化與特色。

《中國民間故事集成》的〈常見故事類型索引〉其具有的功能與意義更在於：1.提供後續中國各省市常見民間故事分類編碼的基礎。2.作為編寫《中國民間故事全書》各縣卷本類型索引的基礎。3.作為進行本國跨區域、族群等民間故事比較研究的文本資料。4.提供跨國性的民間故事研究基礎，如相同文化區的中日韓三國的民間故事比較。

〈常見故事類型索引〉的價值，就如劉守華先生說的中國比較故事學的展望在於：「更加系統、深入地開展比較故事學研究、更自覺地增強比較故事學的中國特色。」⁵⁸想要達成這個目的，自然要能掌握豐富多樣的民間故事的流傳與變異。金榮華先生曾說：「目錄學是治學門徑，類型索引是民間故事的目錄學。」所以不斷增補、編寫適用的民間故事類型索引，是提供故事比較研究的途徑，而精確的《中國民間故事集成》〈常見故事類型索引〉正是邁向這個研究與展望的最佳起步。

⁵⁸ 參見劉守華：《比較故事學論考》（黑龍江人民出版社，2003年5月），頁127-142。

參考文獻

- 丁乃通著；鄭建威等譯（1986）。*中國民間故事類型索引*。北京：中國民間文藝。
- 中國民間文學集成總編委會辦公室編（1987）。*中國民間文學集成工作手冊*。北京。
- 中國民間故事集成全國編輯委員會：*中國民間故事集成*。北京：ISBN。
- 吉林卷，1992.11 遼寧卷，1994.9 陝西卷，1996.09 浙江卷，1997.09
四川卷，1998.03 北京卷，1998.11 福建卷，1998.12 江蘇卷，1998.12
山西卷，1999.03 寧夏卷，1999.06 湖北卷，1999.09 河南卷，2001.06
甘肅卷，2001.06 西藏卷，2001.08 廣西卷，2001.12 海南卷，2002.09
湖南卷，2002.12 江西卷，2002.12 河北卷，2003.01 雲南卷，2003.05
貴州卷，2003.05 天津卷，2004.11 黑龍江卷，2005.09 廣東卷，2006.05
山東卷，2007.04 青海卷，2007.04 上海卷，2007.05 新疆卷，2008.02
安徽卷，2008.10 內蒙古卷，2007.11
- 金榮華（1997）。*民間故事論集*。台北：三民。
- 金榮華（2003）。*中國民間故事與故事分類*。台北：中國口傳文學學會。
- 金榮華（2014）。*民間故事類型索引（增訂本）（四冊）*。新北市：中國口傳文學學會。
- 劉守華（2003）。*比較故事學論考*。黑龍江：黑龍江人民。
- Antti Aarne & Stith Thompson(1981)*The Types of the Folktale*. Helsinki, Academia Scientiarum Fennica.

附錄

《中國民間故事集成》常見故事類型索引辨正表

說明：

- 1.〈常見故事類型索引〉無類型編號者，以阿爾奈與湯普森（簡稱 AT）、丁乃通（簡稱 ATT）、金榮華（簡稱 ATK）的故事類型索引編號加以補列。
- 2.型號辨正欄內同丁乃通編號者，則直接標示辨正或補列的型號，其餘則在數字前冠上 AT、ATK 以示區別。
- 3.省卷本排列依出版時間為序。

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
1.遼寧	1.老虎媽子（AT333C+AT433D）2.老猴精娶媳婦（AT312A*）3.蛇郎（AT433D）4.蛤蟆兒子（AT440A）5.怪孩子（AT700）6.牛犢子娶媳婦（湯普森母題索引 611.2）7.百鳥衣（AT465A ₁ ）8.炸海乾（AT592A ₁ *+AT465）9.小鐘鑼（AT613+613A）10.王恩石義（AT160+AT301）11.三個瞎姑娘（湯普森母題索引 S362）12.沒手的媳婦（AT706）13.西天問活佛（AT461A）14.不見棺材不落淚，不到黃河不死心（AT780D*）15.月老配婚 16.禿頭娘娘 17.人心不足蛇吞相（AT285D）18.隱身衣（AT566）19.金馬駒 20.箭箭不離腕（AT1640）21.路遙知馬力（AT893*）22.巧媳婦（AT875D ₁ +AT1592C）23.老秋蓮（AT1115）24.鬼育兒（湯普森母題索引 E.死亡 323.1.1）25.謊張三（AT330A+AT1535+AT1539）26.傻子學話（AT1696A）27.醜媳婦（AT841A*）	6.（707）15.（930A）16.（ATK1471）22.（875D+875D ₁ +875B ₁ +1592C）23.（ATK996B）25.（1000A+1539+1535+330A）27.（923B）
2.陝西	1.狼外婆 2.老猴精娶媳婦 3.鍋漏娃哭 4.蛤蟆兒子 5.畫中仙女 6.王恩與世義 7.有天理 無良心 8.西天問福 9.不見黃河心不死 10. 人心不足蛇吞相 11.後娘害先房 12.貪心的兒嫂 仁義的弟弟 13.路遙知馬力 日久見人心 14.人鬼朋友 15.選女婿 16.開洞探寶 17.夢先生	1.（333C）2.（312A*）3.（177）4.（440A）5.（400B）6.（301、160）7.（613）8.（461A）9.（780D*）10.（285D）12.（503E+503M、210）13.（893*）14.（ATK776A）15.（851C*）16.（676）17.（1641）
3.浙江	1.老鼠嫁女（ATT2031）2.貓和老鼠（ATT200*）3.狗貓結仇（ATT200A ₁ ）4.老虎怕“漏”（ATT177）5.梅花鹿遇虎 6.老虎外婆（ATT333C）7.嫁蛇郎（ATT433D）8.田螺姑娘（ATT400C）9.三擔水與龍女 10.十兄弟（ATT513）11.百鳥衣（ATT465A ₁ ）12.狗耕田（ATT503E）13.孔雀鑼（ATT613A）14.蜈蚣與書生 15.人心不足蛇吞相（ATT285D）16.雲中落綉鞋（ATT301）17.安知縣除	5.（126+78）9.（400D+ATK742A）10.（653）14.（554D*）18.（576F*）19.（ATK776A）20.（910E）21.（982）22.（980A）23.（838）24.（ATT893*）26.（851C*）27.（1696C）30.1920B+163

《中國民間故事集成》常見故事類型索引的辨正與增補

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
	蛇精 18.三魑帽 (ATT566) 19.犄魚佬與河水鬼 20.挖元寶 21.一箱石子 22.傳代碗 23.咬乳頭 24.行了春風有夏雨 (893*) 25.巧媳婦當家 (ATT875D ₁) 26.一女許三男 (ATT922A*) 27.呆女婿拜壽 (ATT1696) 28.不識鏡子 (ATT1336B) 29.射股臂箭 (ATT1640) 30.造話阿龍	5A*+1542A+1535)
4.四川	1.蛇郎 (ATT433D) 2.狗耕田 (ATT503E) 3.田螺姑娘 (ATT400C) 4.蛤蟆兒子 (ATT440A) 5.問佛 (ATT461A) 6.人心不足蛇吞相 (ATT285D) 7.熊婆家 (ATT333C) 8.龍女 (ATT555*+465) 9.望娘灘 10.羅隱送圍腰 11.巧媳婦解難題 (ATT875D ₁) 12.傻姑爺學話 (ATT1696A)	10. (876+875D) 12. (ATK1696E)
5.北京	1.巧媳婦 (ATT875D ₁) 2.狼媽媽 (ATT333C) 3.慳寶 4.貓狗結仇 (ATT200A ₁) 5.傻子學話 (ATT1382B、1697A、1696C) 6.人心不足蛇吞相 (ATT285D) 7.有緣千里來相會 (ATT1696C) 8.不見黃河心不死 (ATT780D) 9.人為財死，鳥為食亡 (ATT613) 10.蛇仙 (ATT400D) 11.炸海乾 (ATT592A ₁) 12.皇帝改規矩(普森母題索引 S362) 13.狗腿子的來歷 14.帝王踩墳 15.知人知面不知心	5. (1696C、ATK1696E) 7. (x) 8. (780D*) 9. (555A) 11. (592A ₁ *+465) 12. (981)
6.福建	1.老虎外婆 2.田螺娘子 3.尋寶 4.人心不足蛇吞相 5.蛇郎 6.老虎重義氣 7.西天問佛 8.善與惡的兄弟 9.狗耕田 10.超凡的好漢兄弟 11.呆女婿 12.巧媳婦 13.秀才趕考 14.巧姻緣 15.草醫	1. (333C) 2. (400C) 3. (910E) 4. (285D) 5. (433D) 6. (156E) 7. (461A) 8. (613) 9. (1655+503E+ ATK747C) 10. (653) 11. (1696C) 12. (875D ₁ +875D) 14. (1641C ₁)
7.江蘇	1.不得了 (ATT555) 2.寶甕 (ATT555C) 3.金馬蟹 (ATT613A) 4.海石響 (ATT565) 5.聽懂鳥語的公冶長 (ATT671) 6.破夜壺占卜 (ATT1539) 7.老秋狐 (ATT333C) 8.蚌殼精 (ATT400) 9.火龍袍 (ATT1571) 10.王二當長工 (ATT1568) 11.葫蘆瓢 12.賣香香屁 (ATT503M)	1. (555*+465) 2. (597) 3. (x) 5. (ATK673A) 6. (1641) 8. (400C) 9. (1539) 10. (1568A) 11. (980A) 12. (1655+503E+503M)
8.山西	1.兄妹成婚 2.二郎擔山趕太陽 3.問活佛 (ATT461A) 4.不見黃河心不死 (ATT780D) 5.人心不足蛇吞象 (ATT285D) 6.路遙知馬力 (ATT893) 7.人長和人短 (ATT613) 8.巧媳婦當家 (ATT875D ₁) 9.瓜怕露水韭怕曬 10.狗耕田 (ATT503E) 11.九子不知石子 12.大樹不正斧兒砍 13.救皇姑 (ATT301) 14.蛤蟆兒 (ATT440A) 15.聚寶盆 16.三個女婿拜壽 (ATT922A) 17.箭箭不離屁眼	4. (780D*) 6. (893*) 8. (875D ₁ +1592C) 9. (ATK982B) 10. (1655+503E+503M) 11. (982) 13. (301A) 16. (922A*) 19. (576F*+555C)

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
	(ATT1640) 18.老鼠娶親 19.隱身帽 (ATT566) 20.狐狸精媽媽 (ATT333C)	
9.湖北	1.做好事不問前程 (ATT461A) 2.千鳥袍 (ATT465A) 3.王老大和王老二 (ATT503E) 4.金壺 (ATT613A) 5.河東與河西 (ATT592A) 6.蛇郎 (ATT433D) 7.大青猴的故事 (ATT312A) 8.蛤蟆駙馬 (ATT440A) 9.張三變虎 (ATT156D) 10.老虎怕傘 (ATT177) 11.十兄弟 (ATT513) 12.人熊家婆 (ATT333C) 13.刑春風王下雨 (ATT893) 14.三考媳婦 (ATT875D) 15.說實話的三姨老 (ATT922A)	2. (465A ₁) 5. (ATK742A) 7.(312A*)9.(156)11.(653) 13. (893*) 14. (x) 15. (x)
10.河南	1.狼外婆 2.老猴精 3.狗耕田 4.小錫鑼 5.棗孩兒 6.虎報恩 7.蠍媳婦 8.找幸福 9.禿姑娘 10.肉包骨和骨包肉 11.傻女婿報喜 12.隱身帽	1. (333C) 2. (312A*) 3. (1655+503E+503M) 4. (613A) 5. (700) 6. (156) 8. (461A) 9. (ATK1471) 10. (875D ₁) 11. (1291D ₁) 12. (576F*)
11.甘肅	1.貓與老鼠 (ATT200*) 2.貓狗結仇 (ATT560+200A) 3.虎怕鍋漏 (ATT177+78B) 4.傻女婿拜壽 (ATT1696C) 5.人心不足蛇吞相 (ATT285D) 6.打野狐精 (ATT333C) 7.狗耕田 (ATT503E) 8.蛤蟆兒子 (ATT440A) 9.人為財死 (ATT555A) 10.兩兄弟 (ATT613A) 11.三姊妹與蛇郎哥 (ATT433D) 12.兒女心在石頭上 (ATT982) 13.豆皮兒與豆瓢兒 (ATT738*+555*) 14.毛野人搶親 (ATT312A*) 15.畫中女 (ATT400B) 16.雲中落綉鞋 (ATT301) 17.西天問佛 (ATT461A+465) 18.善與惡 (ATT613) 19.擋羊娃與牡丹花 (ATT555*) 20.農婦與虎比跳河 (ATT210) 21.姣姣女 22.旋黃旋割 23.金角銀蹄花牛犢兒 (ATT707) 24.姑姑等 25.聰明的媳婦 (ATT875D ₁) 26.聰明的長工 (ATT1568)	2. (560+200A ₁) 17. (461+465A ₁)
12.西藏	1.王子尋妃 2.割喉瘤包 3.問菩薩 4.空中落綉鞋 5.貓狗尋戒指 6.怪孩子 7.兔子報恩 8.鸚鵡報恩 9.龍女 10.灰姑娘 11.菩薩吃糌粑 12.聽魔鬼對話得寶	2. (503) 3. (1640+461A) 4. (301) 5. (560) 6. (440A) 9. (555*+465) 10. (510A) 12. (613)
13.廣西	1.人熊婆型 (ATT333C) 2.仙妻型 (ATT400) 3.田螺姑娘型 (ATT408) 4.蛇郎型 (ATT433D) 5.蛤蟆皇帝型 (ATT440A) 6.找幸福型 (ATT461A) 7.百鳥衣型 (ATT465A) 8.狗耕田型 (ATT503E) 9.灰姑娘型 (ATT510A) 1	3. (400C+ATK742A) 7. (465A ₁) 8. (503E+ATK598A) 10. (285D) 11. (875D ₁ +875B ₁) 12. (875D ₁)

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
	0.人心不足蛇吞象型 (ATT751) 11.巧媳婦型 (ATT875) 12.傻丈夫型 (ATT1204)	
14.海南	1.人類的起源 2.黎母的神話 3.大力神 4.五指山的傳說 5.鹿回頭 6.甘工鳥 7.椰子的來由 8.英雄花 9.黎族三月三節 10.奧桃堆 11.蛇仙 12.長妮娘 13.落實和玉丹 14.爾蔚 15.老鷹精 16.百獸衣	11. (433D) 12. (333C) 14. (970A) 15. (301) 16. (465A ₁)
15.湖南	1.老虎外婆 2.龍女的故事 3.萬擔問佛 4.田螺姑娘 5.蛇郎 6.怕“漏” 7.蛤蟆兒	1. (333C) 2. (ATK742A) 3.(461A)4.(400C)5.(433C) 6. (177+78B) 7. (440A)
16.江西	1.狗耕田 2.窮女婿 3.巧媳婦 4.人心不足蛇吞相 5.田螺姑娘 6.萬旦問佛 7.王恩與傅義 8.苦哇鳥 9.蛇郎	1. (503E+ATK598A) 2. (1539+1535) 3. (875D ₁ +1592C) 4. (285D) 5. (400C) 6. (461A) 7. (160) 8. (ATK779D.1) 9. (433D)
17.河北	1.狗耕田 (ATT503E) 2.公參考聰明媳婦 (ATT875D) 3.三女婿拜壽 (ATT922A) 4.長工巧破地主無理條件 (ATT156B) 5.摔碗勸戒不孝婆婆的母親 (ATT980A) 6.才女對詩 (ATT876B) 7.忘恩與石義 (ATT301+160) 8.蛇吞象 (ATT285D) 9.燕子報恩 (ATT480F) 10.狼外婆 (ATT333C) 11.聚寶盆 (ATT555C)	2.(875D ₁ +876A)3.(922A*) 4. (1568)
18.雲南	1.吃我以前把你的臉嘴洗乾淨 (ATT122B、122G) 2.人與猴的故事 (ATT176B) 3.獵狗找主人 (ATT187C) 4.吃新米飯先餵狗 (ATT178D) 5.狗上貓的當 (ATT200A) 6.小生靈戰勝山大王 (ATT291B) 7.稻穀 (薯、高粱、玉米) 的來歷與形狀 (ATT296) 8.老虎外婆 (ATT333C) 9.營造天地的煩惱 (ATT367) 10.太陽月亮的來歷 (ATT368) 11.射日英雄 (ATT369) 12.丈夫尋妻 (ATT400或400C) 13.善與惡的兄弟 (ATT480F) 14.隱身之寶 (ATT577) 15.二人行 (ATT613) 16.起死回生之藥 (ATT614) 17.努海船 (諾亞方舟) 的故事 (ATT825) 18.洪水淹天下 (ATT825) 19.洪水後的婚配與孕育 (ATT825C) 20.人進天堂 (ATT843) 21.火箭 (ATT2401)	1. (122B、122F) 5. (200A ₁) 11. (x) 14. (576F*) 17. (x) 18. (x) 21. (x)
19.貴州	1.開天闢地 2.十二個仙蛋 3.放鴨的姑娘 4.牙線造人 5.丁郎和龍女 6.楊亞射日月 7.穀種是怎麼來的 8.程察程波 9.佻佬啞巴王 10.竹王的傳說 11.變虎 12.老虎請人看病 13.諷貪官 14.不怕鬼的故事 15.逃婚記 16.螺螄姑娘 17.百鳥 (獸) 衣 18.凶惡的後母 19.惡婆婆 20.蛇郎與農女	3. (333C) 5. (465C) 8. (ATK542A+503E) 12. (156) 17. (465A ₁) 20. (433D)

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
20.天津	1.黃狗替人求糧 2.金花銀碗 3.莊稼癩 4.南蠻子慳寶 5.捨名保病人 6.王小和鯉魚姑娘 7.小黃狗耕地 8.考孝心 9.曬鹽的來歷 10.皇姑墳	3. (1030) 4. (676) 6. (400D+465) 7. (503E+503M) 8. (982) 9. (565)
21.黑龍江	1.炸海乾 (ATT592A ₁ *) 2.黃狗種地 (ATT503E) 3.鐘鐮兒, 縮脖兒 (ATT613A) 4.王恩和石義 (ATT160+310) 5.三件寶 (ATT566) 6.老虎媽子 (ATT333C) 7.百鳥衣 (ATT465A ₁) 8.圖小利大事不成 9.蛤蟆兒子 (ATT440A) 10.老虎報恩 (ATT156+156B*) 11.田鼠選婿 (ATT2031) 12.火龍衫 13.謊三 (ATT330A+1535) 14.人心不足蛇吞相 (ATT285D) 15.有緣千里來相會 16.不到黃河不死心 (ATT780D*) 17.聖賢愁 (ATT1526A ²) 18.十二屬相排座次 (ATT200*) 19.寶鈴鐺 (ATT200A ¹) 20.紙美人 21.聰明伶俐一朵花 (ATT1384*) 22.掌鞋匠揀媳婦 (ATT924B) 23.宰相肚裡能行船 24.考媳婦 (ATT875D ¹ +1592C) 25.三女婿對詩 (ATT1696) 26.鞭打蘆花 27.老秋蓮 (ATT1115) 28.殺狗勸夫 29.箭箭不離腕 (ATT1640) 30.路遙知馬力 (ATT893*) 31.寸草不愛愛黃金 32.榔頭花	4. (825A+301+160) 10. (156+156E) 11. (x) 12. (同類多型: 1542A、1539、1535) 13. (1539+1535+330A+1135) 15. (285E) 17. (1526A ₂) 18. (200*+235A) 19. (560) 22. (1641C ₁) 24. (875D+ 875D ₁ +1592C) 25. (922A*) 27. (ATK996B) 28. (893) 30. (893*) 31. (ATK1526D)
22.廣東	1.一谷之地 2.兩兄弟 3.選女婿 4.熊外婆 5.狗與貓 6.巧媳婦 7.三女婿 8.老虎驚漏 9.九子不如石頭 10.蛇郎 11.有酒嫌無糟 12.范丹問佛 13.婆媳和好 14.千里鼻 15.了哥恩怨 16.鯉魚妹 17.寶盆 18.買回來的爸 19.蛤蟆皇帝	2.(480F)3.(851C)4.(333C) 8. (177+78B) 9. (982) 10. (433D) 11. (750D ₁) 12. (461A) 13. (ATK980B.1) 14. (1641) 15. (243) 16. (400D) 19. (433D)
23.山東	1.狗耕田 2.一粒秫秫 3.老大的鼻子丈把長 4.狼妖精 5.不見黃河不死心 6.畫中女 7.奸貓老實狗 8.狐狸報恩 9.枕頭計 10.銅破碗 11.九斤貓降千斤鼠 12.路遙知馬力 13.人心無足蛇吞象 14.沒量心 15.傻子學心眼 16.三婿拜壽	1. (503E+503M) 3. (613A) 4. (333C) 5. (780D*) 6. (400B+313A+325) 7. (200A ₁) 8. (923B、555) 9. (982) 10. (980A) 11. (981) 12. (893*) 13. (285D) 15. (同類多型: 1382B、1681C、1696E、1267、1696C、1696+1526A ₄) 16. (922A*)
24.青海	1.野人婆的故事 (AT333C+AT433D) 2.蛇郎哥 (AT433D) 3.癩呱呱兒子 (AT440A) 4.黑馬下的張三哥 5.花牛犢兒 6.熊人丈夫 (AT312A) 7.撲嚕嚕 8.阿舅 9.三件禮物 (AT461A) 10.青蛙的麻膽 11.兄弟倆和水牛 12.弟弟和	1. (333C) 5. (210) 6. (x) 9.(461)10.(554)11.(555A) 12. (613) 14. (613A) 15. (707) 16. (465) 17. (327A)

省卷名	常見故事類型索引	型號辨正
	他的瞎眼哥哥 13.川草花和馬蓮花 14.寶葫蘆與兩兄弟 (AT613+AT613A) 15.三姊妹的願望 (湯普森母題索引 611.2) 16.樹梢上盤場 17.三姊妹的奇遇 (湯普森母題索引 S362) 18.三枝花 19.真假王子 20.香牛皮靴子 (AT160+AT301) 21.猴子和魚 (AT285) 22.羔皮姑娘 (AT592A ₁ +AT465) 23.傻子學話 (AT1696A)	18. (ATK982B) 20. (301) 21. (91 、 285D) 22. (555*+465) 23. (1696C)
25.上海	1.洪水陸沉 (ATT825A) 2.水鬼與漁夫 3.田螺女 (ATT400C) 4.蛇郎娶親 (ATT443D) 5.狗耕田 (ATT503E) 6.賣香屁 (ATT503M) 7.西天問佛 (ATT461A) 8.十兄弟 (ATT513) 9.月老配婚 (ATT930A) 10.聖賢愁 (ATT1526A ₂) 11.人心不足蛇吞相 (ATT285D) 12.老鼠爭首位 13.貓鼠冤家 14.怕漏 (ATT117) 15.一女三婚配 (ATT 920C) 16.毒夫冤案 17.兒子不如石子 (ATT982) 18.婆婆碗 19.咬奶頭 (ATT838) 20.挖地覓寶 21.三婿贊快馬 22.清和橋 23.豆腐是命 (ATT1704D)	2. (ATK776、ATK 776A) 8. (653) 12. (111C*) 13. (200*) 14. (177+78B) 15. (920C ₁) 18. (980A) 20. (910E) 21. (922A*) 22. (876B)
26.新疆	1.小鐘鏢 (AT613+AT613A) 2.王恩和石義 (AT160+AT301) 3.龍女型 4.蛤蟆兒子 (AT440A) 5.難題招親 6.巧女 (AT875D+AT1592C) 7.夢先生 8.鬥閻王 (AT330A+AT1535+AT1539) 9.三個女婿 (AT1696) 10.鞋匠女婿 11.傻子學話 12.各享各的福 13.妖妹 14.三兄弟守靈 15.動物報恩 16.一個姑娘的愛情 17.三兄弟故事 18.小狗換太子 19.學話得福 20.聰明媳婦 21.有特色的夢 22.尋畫中仙女 23.齊裡齊外 24.棍子,打吧 25.晚輩勸孝 26.妖精的下場 (AT333C+AT433D) 27.董公子養蛇得寶	1. (613+555A) 3. (555D+465) 5. (325、461+465A ₁) 6. (同類多型: 875、875D、875D ₁ 、875D ₂ 、876A、876B ₁ 、875B ₆) 7. (1641) 8. (330A+1539) 9. (922A*) 10. (1641C ₁) 11. (1696C) 12. (1415) 15. (560、554) 16. (883A) 17. (550、551) 18. (707) 19. (910) 20. (同類多型: 875、875D、875B ₁ 、1444) 21. (1641C ₁) 22. (AT1510) 23. (613) 24. (563) 25. (AT980) 26. (333C) 27. (160)

The Discussion about Type-Index of Common Folktales in “The Collection of Chinese Folktales”

Li-na Chen*

Abstract

Thirty volumes about "The Collection of Chinese Folktales" had been completely published by the provinces and cities in 2008. The rich data of folktales were collected by researchers and investigators studying different races all over the country. Therefore, the data were universal and representative in regions and races. As for cultural properties and academic research, this collection has great significance. "Type-Index of Common Folktales" in the appendix of "The Collection of Chinese Folktales" offered readers general ideas about folktale genres from different provinces and cities. Knowing folktale genres well will help readers grasp the main points of folktales more easily. Based on the three index books written by Stith Thompson, Nai-Tung Ting, and Yung-Hua King respectively, some problems had been found, such as incorrect type codes, a type with different genres, and compound types. Therefore, some type codes of folktales were needed to be discussed. This paper tries to identify the folktales without type codes, and revise inappropriate codes, such as false codes and inappropriate categorization. Then, the type-index of folktales will be applied more popularly and significantly in the future.

Keywords: AT Classification, Nai-Tung Ting, Yung-Hua King, Folktale, Type study

* Associate professor, General Education Center, Meiho University.